

В процессе обучения русскому языку как иностранному основными объектами лингвострановедения являются: лексика, невербальный язык (жесты, мимика, традиции, обычаи), фоновые знания о стране изучаемого языка (в данном случае о России), языковая афористика в широком смысле (фразеологизмы, пословицы, поговорки, крылатые выражения, девизы, лозунги). Эти объекты рассматриваются и вводятся в технологию обучения РКИ с точки зрения отражения в них русской культуры и опыта людей, говорящих на русском языке.

Качество обучения во многом зависит от умения преподавателя подобрать лингвокультурологический материал. Познание чужой культуры состоит в поиске различий между образцами своей и чужой культуры и осознание этой культуры. Тексты страноведческого характера занимают большое место в процессе обучения иностранному языку. Содержание таких текстов должно быть значимым для учащихся, иметь для них новизну. В понятие культуры при отборе текстов должны включаться следующие аспекты: 1. География, города-памятники. 2. Обычаи, традиции, самосознание народов. 3. Выдающиеся люди. 4. Система образования. 5. Живопись, архитектура, скульптура. 6. Классическая (народная) музыка. 7. Проза, поэзия, фольклор. 8. Памятники искусства, литературы. 9. Кино, театр, СМИ, ТВ. 10. Общественные и религиозные организации, фонды [3].

Таким образом, при изучении РКИ социокультурный компонент играет важную роль в процессе становления бикультурной личности, обладающей достаточным количеством коммуникативных навыков и знаний культурологического характера для формирования оптимальной лингвокультурологической компетенции. При этом включение на уроках всех уровней языковой системы, эксплицирующего социокультурный компонент, расширяет кругозор учащихся и развивает их творческие способности, а также повышает мотивацию к обучению РКИ, что, несомненно, улучшает качество преподавания.

#### **Библиографический список:**

1. Маслова В.А. Лингвокультурология. Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. 4-е изд., стереотип. М.: Академия, 2010.
2. Воробьев В.В. Лингвокультурология. Монография. М.: РУДН, 2008.
3. Томахин Г.Д. Лингвострановедение: что это такое? // Иностранные языки в школе. №6, 1996.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского как иностранного. 3-е изд. М., 2003.

#### **Метаязыковой комментарий как отражение казахстанского лингвокультурного пространства**

*Талапкызы К.*

*Студент*

*Казахстанский филиал МГУ имени М.В. Ломоносова, г.Астана, Казахстан*

*kukljashka@bk.ru*

Реформирование казахстанской экономики, кардинальные изменения социально-политической жизни стимулируют усиление личностного начала речи, выступают как факторы концептуальной и языковой свободы, открывают возможности для выражения субъективной оценки говорящего. Как отмечает И.Т. Вепрева, «языковое самосознание чутко реагирует на активную смену опорных звеньев лексикона, поэтому закономерно усиленное проявление языковой рефлексии в переломные годы истории общества» [1,416].

На современном этапе развития казахстанского общества именно СМИ формируют общественное мнение при разнообразии взглядов на современные проблемы, а корпус метаязыковых высказываний в дискурсе СМИ позволяет создать лингвоментальный портрет казахстанцев. Возрастает исследовательский интерес к этой проблеме, поскольку языковая

рефлексия как часть культурного самосознания становится компонентом национального самосознания. Цель нашей работы – описать явление языковой рефлексии в условиях взаимодействия русского и казахского языков, выявить особенности метаязыкового сознания в полиязычной среде.

Примером того, как оперативно реагирует метаязыковое сознание на значимые для общественно-политической ситуации в стране события, является реакция на недавнее предложение Президента РК изменить название страны: переименовать Казахстан в «Казак елі». В отмеченных нами рефлексивах представлено, во-первых, толкование этого названия: «Ел» в переводе с казахского означает «государство», «отечество», «родина». То есть в буквальном переводе означает «Отечество казахов». Метаязыковой комментарий включает и оценку номинации: *Я сам лично горжусь словом «Казахстан» – это исторический термин. Но и «Казах ели» звучит гордо.* И здесь же: *Слово «Ел» является историческим названием.*

Рефлексивы фокусируют внимание на семантически и аксиологически значимых языковых единицах, попадающих в поле языковой рефлексии говорящих, то есть на единицах, которые вызывают своеобразное напряжение в процессе коммуникации и требуют вербализации метаязыкового сознания [2]. Заимствования являются одним из наиболее очевидных источников языкового напряжения и поэтому регулярно подвергаются языковой рефлексии. Метаязыковой комментарий осуществляется как через толкование лексического значения заимствованного слова, так и посредством оценки номинации. Однако для характеристики языковых процессов, происходящих в современную эпоху в постсоветских государствах, более важными являются контактно-языковые явления, относящиеся к взаимодействию родного языка с русским языком. Мы рассмотрели проявление языковой рефлексии на примере метаязыковых высказываний, являющихся комментариями к словам и выражениям казахского языка, к языковым единицам, значимым для казахстанской социально-политической картины мира.

Эти комментарии могут быть оценочно-нейтральными, фиксирующими сам факт использования иноязычия, источник (язык) заимствования или, в случае авторского или окказионального заимствования, факт лакунарности на этом участке русскоязычной картины мира, обосновывающий использование данного заимствования или иноязычного вкрапления типа *как говорят казахи; есть такое казахское слово; не знаю точно, как это по-русски* и т.п. Используя общий подход к классификации рефлексивов, предложенный И.Т. Вепревой [2], среди основных типов метаязыковых комментариев, сопровождающих казахизмы, мы выделили следующие:

а) Метакомментарии динамического типа, отражающие временную характеристику употребления заимствованной языковой единицы (*Я предполагаю, что «бешбармаком» это блюдо называли путешественники. Языка они не знали, и блюдо особо никак не называлось. Сами казахи говорили просто «ет асу», а приедем объясняли, что его нужно есть руками, пятью пальцами, по-казахски «бес бармакпен* (<http://m.megapolis.kz>); изменение лексического состава языка (*Древнетюркский «ар» – «род, племя» – сохраняется не во всех тюркских языках* (<http://biografia.kz/>), моду на слово (*Все эти шала-казахи, нагыз-казахи, какие-то ада-казахи...* (из интервью с Г. Бельгером 4.05.2012 г), перераспределение активного и пассивного запасов словаря (*Я кощизи, сынок... Это который кочует. Сейчас уже так не говорят* ([samonitor.com](http://samonitor.com))) и т.п. Это может быть оценочно-нейтральный перевод казахского слова или выражения, отражающих культуру народа, на русский язык, например: *Кто-то объясняет: Кереку - исконно тюркское слово (от кереге-нижней решетки юрты)* (из интервью с Г. Бельгером 4.05.2012 г); *«Послание», по-казахски – «жолдау», буквально переводится как «напутствие»* (АиФ, №11, 2005. Интервью с О. Сулейменовым).

б) Метакомментарии аксиологического типа, связанные с оценкой заимствования с учетом его стилистической окраски как книжного, разговорного, просторечного, характерного для речи тех или иных социальных групп и т.д., а также с точки зрения его стилистической (или даже фонетической) уместности в тех или иных контекстах, например:

*Кенес - это совет. Нормальное слово. Во всем мире оно звучит, а мы взяли и заменили его. Заменили «май» на «мамыр». Мамыр-р-р-р-р... Это какой-то морозный месяц должно быть. Февр-р-р-аль – стужа.* Показательно и высказывание, вынесенное в заголовок интервью, из которого был позаимствован этот пример: О. Сулейменов. *Я протестую против слов "мамыр" и "мажилис"*, (23 мая, 2014 <http://news.nur.kz/314722.html>). В многочисленных комментариях подобного типа аксиологическая составляющая выступает на первый план.

в) Метакомментарии деривационного типа, связанные с уточнением значений иноязычий, объяснением их семантической мотивированности, формальной и семантической деривации в исходном языке, модификации и реструктуризации смысла. Например, автор может прибегнуть к рефлексиву с намерением подчеркнуть несовпадение понятийного объема русского и казахского слов: *Елді ер котереді, ерді – ел. То есть «страну поднимает мужчина, мужчину – страна». Слово «ер» в казахском языке наполнено более емким смыслом, его одним словом «герой» или «мужчина» на другом языке не выразишь* (Из интервью с О. Сулейменовым. – Central Asia Monitor, 2014, № 9, 7-13 марта). В следующем примере также подчеркивается отсутствие содержательного тождества между русским и соответствующим казахским словом с оценкой в составе рефлексива: *Но при этом хочу уточнить, что в казахском языке «националист» переводится как «ултишил» и звучит более конкретно и не так радикально...* Метаязыковым комментированием сопровождаются авторские неологизмы: *Из-за таких действий мы все больше становимся похожими на общество, где место демократов заполнили жемократы (от слова жемкор – «коррупционер») (Новый Казахстан, 2013, № 35).* В этом случае можно говорить об аксиологических рефлексивах: в них слиты воедино интерпретационный и аксиологический компоненты, причем оценочный компонент превалирует.

г) Метакомментарии, в которых выражаются личные предпочтения адресанта по поводу использования заимствований или ориентация на предполагаемую точку зрения адресата, например: *Когда Ермек Турсунов написал обо мне статью под названием «Мамбет», то многие думали, что я ... обижусь. А с какой стати? Мамбет - это казах от земли. Такой казах ... мне ... дорог. «Манкурт» и «шала-казах» – это нелепые термины, засорившие нашу речь* (из интервью с Г. Бельгером 4.05.2012).

Как видим, метаязыковой комментарий, сопровождающий значимые для лингвокультурного пространства Казахстана понятия, выявляет вариативность их содержательного наполнения, что проявляется в коннотативных характеристиках одних и тех же лексем и в их синтагматических связях.

Анализ метаязыковых высказываний, извлеченных из казахстанских медийных текстов, показал, что в корпусе рефлексивов в современном медийном дискурсе гораздо чаще встречаются оценочные рефлексивы, нежели беспристрастное комментирование. В подобных рефлексивных контекстах, действительно отражающих «болевые точки» лингвокультурного пространства Казахстана, метаязыковой комментарий по объекту комментирования чаще всего представляет собой не столько «акты интерпретации фактов речи», сколько интерпретации подвергается денотат, стоящий за речевым явлением. В подобном случае рефлексивный комментарий не связан с оценкой собственно языковой стороны высказывания, он затрагивает скрытый его смысл. Не случайно среди метаязыковых операторов эмоциональной оценки - глаголы типа *люблю — не люблю, нравится — не нравится, ненавижу* и т.п., а также различные оценочные прилагательные типа *хороший, замечательный, правильный, полезный, нужный — плохой, отвратительный, неправильный, вредный, излишний* и т.д.

Таким образом, языковая рефлексия, являющаяся проявлением личностного начала в языке, может быть отнесена к характерным свойствам казахстанского медийного дискурса. Рефлексивы в медиатекстах способствуют взаимодействию коммуникантов (авторов медийных текстов и массовой аудитории), свидетельствуют об изменениях в словарном составе русского языка современной эпохи. Кроме того, в центре внимания обыденного

метаязыкового сознания наряду с новыми по-прежнему оказываются «вневременные» понятия: *Родина, нация, народ, патриотизм, толерантность*, они являются одними из ключевых, и рефлексивы, сопровождающие эти концепты, требуют тщательного изучения.

#### **Библиографический список:**

1. Вепрева И.Т. О языковой рефлексии на словесное обновление современной эпохи// Русский язык сегодня. Активные языковые процессы конца XX века. 2003. №1. С. 416-425.
2. Вепрева И.Т. Что такое рефлексив? Кто он, homo reflectens? // Известия Уральского государственного университета. 2002. №24. С. 217-227.

### **Компаративные обороты, репрезентирующие внутренний мир человека**

**Унисьянова А. С.**

*Студент*

*Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, г.Астана, Казахстан*

*ayafake1404@mail.ru*

*Язык есть как бы внешнее явление духа  
народов, - их язык есть их дух, и их дух есть их язык.*

**Г.Г. Шпет**

Значительная роль в развитии и сохранении самобытности естественного языка принадлежит компаративным оборотам. Как элемент языковой картины мира, они являются отображением исторически сложившихся представлений человека о существующей реальности, изменяясь с течением времени, но, не теряя своей первоначальной актуальности. Компаративные обороты отражают как характерные особенности национального менталитета отдельного народа, типологические черты культуры и духовное его состояние, так и единую систему мировоззрений всего человеческого сообщества.

Форма каждого языка находится в неразрывной связи с духовными задатками народа, с той силой, которая порождает и преобразует эту форму. Различия между языками суть нечто большее, чем просто знаковые различия, различные языки по своей сути, и по своему влиянию на познание и чувства являются в действительности различными мировидениями [1].

Каждому естественному языку присуща своя собственная уникальная языковая картина мира, определяющая его своеобразие и философию. Компаративные обороты позволяют нам говорить о самостоятельности и самобытности мышления носителей различных языков. Проследить их значение в мировом контексте можно на примере следующих устойчивых выражений: «английский юмор», «восточная мудрость», «кавказская гордость» и т.п. [2].

С целью изучения этноспецифических особенностей языковой репрезентации представлений о внутреннем мире человека нами был осуществлен ассоциативный эксперимент.

При отборе испытуемых учитывались национальность и родной язык респондентов. В ходе исследования было опрошено 120 респондентов в возрасте от 18 до 30 лет, преимущественно студенты гуманитарных специальностей. В эксперименте приняли участие представители четырех этносов - носители казахского (30 человек), русского (30 человек), украинского (30 человек) и китайского (30 человек) языков. Им были предложены следующие слова-стимулы: добрый как..., злой как..., гордый как..., покорный как..., веселый как..., печальный как..., добродушный как..., завистливый как...

Процедура проведения эксперимента: участникам были предложены специально составленные анкеты, в которые необходимо было вписать первые пришедшие на ум сравнения со словами-стимулами. Для эксперимента выделялось 10-15 минут. В конечном

**Министерство образования и науки Республики Казахстан**  
**Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова**  
**Казахстанский филиал**  
**Евразийский национальный университет имени Л.Н.Гумилева**

---

**XI Международная  
научная конференция студентов,  
магистрантов и молодых ученых  
«Ломоносов – 2015»**

**10–11 апреля 2015 года**

**ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ  
II часть**

**Астана – 2015**

**УДК 001 (063)**  
**ББК 72**  
**Л 75**

**Организационный комитет**

Сидорович А.В. (председатель), Аязбекова С.Ш. (зам. председателя) Богомолов С.В.,  
Зубенко В.А., Нурсултанов Е.Д., Власова Г.И., Сеселкина Т.В., Битюкова В.Р.,  
Жалбинова С.К., Алексеенко В.Н., Сламбекова А.Т. (ответственный секретарь)

**«Ломоносов – 2015»: XI Международная научная конференция студентов, магистрантов и молодых ученых, посвященная 20-летию Ассамблеи народа Казахстана и 260-летию Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова: Тезисы докладов XI Международной научной конференции: в 2-х частях (II часть). – Астана: Казахстанский филиал МГУ имени М.В.Ломоносова, 2015. – 366 с.**

**ISBN 978-601-80464-8-3**

**Ч. II. – 366 с.**

**ISBN 978-601-7804-00-8**

Публикуемые тезисы докладов XI Международной научной конференции студентов, магистрантов и молодых ученых посвящены актуальным вопросам в области математики и информатики, экономики, экологии и природопользования, языкознания и литературоведения, ценностям и традициям взаимодействия в евразийском пространстве.

Сборник адресован научным работникам, преподавателям, аспирантам, магистрантам и студентам вузов.

**В подготовке сборника к печати принимали участие:**

Копежанова А.Н., Баев А.Ж., Мугалимова А.А., Орынбасарова И.Д.,  
Абылкасова С.Ж., Бейсенбаева А.Ж.

**Тексты тезисов печатаются в авторской редакции**

**ISBN 978-601-7804-00-8 – (ч II)**

**ISBN 978-601-80464-8-3**

**© Казахстанский филиал МГУ  
имени М.В. Ломоносова, 2015**

## СОДЕРЖАНИЕ

Приветствие ректора МГУ имени М.В.Ломоносова В.А. Садовниченко.....	3
Вступительное слово директора Казахстанского филиала МГУ имени М.В.Ломоносова А.В. Сидоровича.....	5

### ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ УСТОЙЧИВОЙ И ЭФФЕКТИВНОЙ ЭКОНОМИКИ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ РАЗВИТИЯ

#### Статьи победителей I конкурса научных студенческих работ Казахстанского филиала МГУ, посвященного 260-летию Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова

<i>Галымжан Д.С.</i> Факторы, влияющие на инвестиционную деятельность в Республике Казахстан.....	7
<i>Жумадилов Э.Н.</i> Инфляция: сущность, причины, методы регулирования.....	12
<i>Сеитова А.Б.</i> Проблемы национальной экономической безопасности и способы их преодоления.....	17

#### ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ:

<i>Абайділда Ә.Е.</i> Изучение факторов экономического «чуда» стран Восточной Азии..	24
<i>Абдуллаева Г.А.</i> Влияние девальвации тенге на платежный баланс Республики Казахстан.....	26
<i>Абдуллаева Ж.А.</i> Дискуссии относительно НДС в Казахстане.....	28
<i>Айбатова А.Ф.</i> Корпоративная социальная ответственность – фактор конкурентного преимущества компании.....	30
<i>Альмухамедова Н.С.</i> Интеллектуальный капитал как фактор повышения конкурентоспособности предприятий.....	32
<i>Альшанская А.А.</i> Финансовое обеспечение экономического роста в Республике Казахстан.....	34
<i>Амангельдиев Н.Б.</i> Современные интеграционные процессы в мировой экономике...	36
<i>Арыстан Д.М.</i> Сфера услуг в постиндустриальной экономике.....	37
<i>Ахметбеков Д.О.</i> Перспектива инфляционного таргетирования в РК.....	39
<i>Ахметова А.Р.</i> Анализ оценки финансовой устойчивости предприятия.....	41
<i>Байдуйсенов Д.Т.</i> Оценка эффективности менеджмента коммерческого банка.....	42
<i>Бейсембаева А.К.</i> Роль Национального фонда в экономике Республики Казахстан....	44
<i>Бекдуллаева А.А.</i> Институты развития экономики Республики Казахстан.....	46
<i>Гаязова Б.Б., Горелов А.Н.</i> Повышение конкурентоспособности предпринимательской деятельности АО «Баян Сулу» .....	48
<i>Дуйсембаева А.С.</i> Влияние макроэкономических факторов на динамику фондового рынка.....	50
<i>Дюсекеева Ж.Е.</i> Совершенствование консолидированной финансовой отчетности в условиях рыночных отношений и интеграции.....	51
<i>Елубаева Г.С.</i> Оценка роли динамических способностей в повышении конкурентоспособности фирмы.....	53
<i>Ержанова Т. А.</i> Основные направления перехода Казахстана к «зеленой экономике».....	55
<i>Есимова А.Т.</i> Опыт интеграционного сотрудничества стран Латинской Америки и возможности его применения в условиях Единого экономического пространства....	57
<i>Желтоножко В.О.</i> Инвестиционный климат РК и перспективы его развития.....	59

<i>Идиатуллина А.Д.</i> Оценка конкурентоспособности продукции Республики Казахстан на мировом рынке.....	61
<i>Избасарова Л.Б., Кадырбергенова А.К.</i> Условия и предпосылки формирования нефтехимического кластера.....	63
<i>Исмаилов К.Ж.</i> BitCoin, как электронная валюта нового поколения и её перспективы.....	65
<i>Кадырбекова А.Г.</i> Национальная экономическая (энергетическая) безопасность РК и РФ.....	67
<i>Кален Б. С.</i> Амортизационная политика как фактор.....	69
<i>Каршалов А.О.</i> Роль и оценка интеллектуального капитала в инновационном развитии Казахстана.....	70
<i>Кельдибаев Т.Р.</i> Формирование устойчивой экономики путем эффективности использования бюджетных ресурсов.....	72
<i>Ковалёнок А.В.</i> Роль биоэкономимики на пути к устойчивому развитию экономики Казахстана.....	74
<i>Кожамсеит Д.</i> Адаптация рискованных инвестиций к конкурентоспособности рынка труда.....	76
<i>Кошеков В.Н.</i> Интернет как дополнительный рекламный канал для малого.....	77
<i>Кошербаева А.М.</i> Налоговое стимулирование индустриально-инновационного развития Республики Казахстан.....	79
<i>Наурызбекова Д.А.</i> Межгосударственные инвестиционные проекты как основа устойчивого экономического развития.....	81
<i>Сагинбаева А.К.</i> Управление персоналом как фактор повышения качества гостиничных услуг.....	83
<i>Салыков О.</i> Совершенствование механизмов финансирования развития инноваций в Республике Казахстан с учетом мирового опыта.....	85
<i>Сембаева Д.К.</i> Применение инклюзивного развития против социальной дифференциации в Казахстане.....	88
<i>Султангазинова К.Р.</i> Особенности системы жилищно-строительных сбережений в Казахстане.....	89
<i>Сыздыков Б.А.</i> Тенденции развития фондового рынка Республики Казахстан.....	91
<i>Темирбаева Г.О.</i> Проблемы накопительной пенсионной системы в Республике Казахстан.....	93
<i>Тлеугулова А.А.</i> Анализ развития отрасли переработки отходов в Республике Казахстан.....	95
<i>Чериязданова А.К.</i> Роль предпринимательства в создании инновационно-конкурентной среды.....	97
<i>Шевцова Т.А.</i> Энергосберегающие технологии как фактор устойчивого развития экономики.....	99

## АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

### Статьи победителей I Конкурса научных студенческих работ Казахстанского филиала МГУ, посвященного 260-летию Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

<i>Талапкызы К.</i> Казахско-русская языковая интерференция в билингвальном пространстве.....	102
<i>Васильева Т.С.</i> Жанр путешествия в русской и казахской литературе (на материале произведений Ч.Ч. Валиханова и Г.Н. Потанина).....	109
<i>Личковаха Н.Н.</i> Социолект медика: стратификационный аспект.....	116



**ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ ПОДСЕКЦИИ 1  
«АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ»**

<i>Абирова А.К.</i> Современные экранизации и причины их популярности.....	124
<i>Афанасьева Н.С.</i> Образ Христа в творческом осмыслении М. А. Булгакова.....	126
<i>Бекенова А.Е.</i> Нравственно-философское осмысление войны в поэме Р. Рождественского «Реквием».....	128
<i>Булгакова А.В.</i> Современные интерпретации романа Л.Н. Толстого «Анна Каренина»: особенности переложения романа на экран.....	130
<i>Валеева Д.М.</i> Метафора пустоты в романе О. Славниковой «Легкая голова».....	132
<i>Васильева Т.С.</i> Время в древнерусских хождениях.....	134
<i>Галиева А.А.</i> Гендерные разногласия в пьесах Чехова и Акунина: «Чайка».....	136
<i>Гостищцева Т.Д.</i> Имагологический подход в изучении похоронного обрядового фольклора.....	138
<i>Гурицкая Д.С.</i> Карнавальная природа поэмы Венедикта Ерофеева «Москва – Петушки».....	140
<i>Даулетбаева А.Д.</i> Образ И. В. Сталина в поэзии О. Э. Мандельштама.....	142
<i>Дмитриев Е.В.</i> К вопросу о пользе чтения классической художественной литературы (на материале произведений А.П. Чехова и Л.Н. Толстого).....	144
<i>Дмитриева В.Ю.</i> Пьесы А.П.Чехова как явление "новой драмы".....	146
<i>Жумсакбаев А.Т.</i> Сказка как метажанр.....	148
<i>Искендинова И.М.</i> Научная фантастика в контексте философии искусства Ф. Ницше	149
<i>Маратова Ж.Ж.</i> Заглавие как рамочный компонент текста.....	151
<i>Паньшина К.И.</i> Мотив предательства в прозе Леонида Андреева.....	153
<i>Рогозина Ю.С.</i> Специфика гендерного самоопределения лирического «я» Зинаиды Гиппиус.....	155
<i>Садыкова К.А.</i> Признаки рождественского рассказа в произведении Л. Горалик «Агата возвращается домой».....	157
<i>Семенова А.В.</i> Фантастические элементы в поэме М.М. Хераскова «Россияда».....	159
<i>Семёшкина Я.А.</i> Древнерусский «Пролог» в круге чтения Л. Толстого и Н. Лескова..	161
<i>Толемысова К.М.</i> Фольклорные сюжеты в повести «Хатынгольская баллада» А. Кекильбаева.....	163
<i>Туганбаева Ш.Е.</i> Восточные мотивы в творчестве Ж. Верна.....	164
<i>Уалиева М.К.</i> Синтез фольклорных жанров в рассказе Л.С. Петрушевской «Чёрное пальто».....	166
<i>Халиулина Я.В.</i> Дневник как форма женского письма в литературе конца XIX-начала XX века.....	168
<i>Хализова А.</i> Образ Города в романе-антиутопии братьев Стругацких «Град обреченный».....	170
<i>Ыбрайым М.Е.</i> Синтез искусств в прозе Александра Грина.....	172

**ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ ПОДСЕКЦИИ 2  
«АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ»**

<i>Абыльбекова А.Б.</i> Репрезентация казахских терминов родства в поговорках.....	174
<i>Алиева И.А.</i> Изменение отношения к концепту «время» в современный период.....	175
<i>Асанова И.Р.</i> Средства выражения категории эвиденциальности в современном русском языке.....	177
<i>Аскарва АА</i> Neologisms as a stylistic device.....	179

<i>Аюпова З.А.</i> Неопределенные местоимения как средство выражения смысловой неопределенности в дискурсе СМИ.....	181
<i>Эметқожа А. Р.</i> Фразеологизмы как показатель культурно-языкового развития личности.....	183
<i>Белова К.С.</i> The pragmatics of the fiction discourse.....	185
<i>Бисимбаева Г.Т.</i> Образно-ассоциативный потенциал концепта «лошадь».....	187
<i>Боровских В.С.</i> О номинациях в мотивационно-сопоставительном аспекте.....	189
<i>Василенюк Е.В.</i> О способах включения интертекста в текст-реципиент.....	191
<i>Виногородский К.</i> Русский спортивный дискурс: лексические особенности.....	194
<i>Грабова Ю.П.</i> Речевой жанр предположения .....	196
<i>Жусупова Д.К.</i> Способы и приемы семантизации терминов родства в русском и казахском языках.....	198
<i>Задорина В.</i> Гендер в языке: маркеры «женскости».....	200
<i>Задорожная Л.А.</i> Перевод в современном Казахстане: задачи и перспективы.....	202
<i>Ильясова А.А.</i> Трудности перевода Библии с английского языка на казахский язык...	204
<i>Иманбаева А.Т.</i> Перевод рекламы в контексте языка культуры.....	206
<i>Казбекова А.А.</i> Проблема адресата в рекламном тексте.....	208
<i>Картавцева А.А.</i> Модальность рекламного текста: коммуникативно-прагматический аспект.....	220
<i>Кем В.С.</i> Лексико-семантическая группа прилагательных, выражающих черты характера человека.....	212
<i>Кулахметов А.Х.</i> Нелитературные варианты языка: характеристика, семантические особенности.....	214
<i>Куркина А.В.</i> Some ideas on the Politeness principle in communication.....	216
<i>Курочкин А.А.</i> Концепт "народ" в русском и английском языках.....	218
<i>Кыдырбаева Д.А.</i> Обучение чтению на русском языке в иноязычной аудитории.....	220
<i>Личковаха Н.Н.</i> Социолект медицинского работника: словообразовательный аспект	221
<i>Маширапова Г.К.</i> Влияние сленга на чистоту речи.....	224
<i>Муборақшиоева А.М.</i> Графический анализ московской скорописи XVII в.....	226
<i>Мусабаева Д.К.</i> Концепт «птица»: ассоциации с характером человека.....	228
<i>Наурызбаев Н.Ж.</i> Прилагательные «казахстанский» / «казахский» в современном медийном дискурсе.....	229
<i>Немцева А.Г.</i> Этикетные формы приветствия в речи казахстанцев.....	232
<i>Омарова С.Б.</i> Обучение видам речевой деятельности на разных этапах овладения русским языком как иностранным.....	234
<i>Оразбаева Н.С.</i> Функционирование казахского языка в поэзии Л. Мартынова и П. Васильева.....	236
<i>Паскалиди В.В.</i> Средства выражения модального значения возможности в современном русском языке.....	238
<i>Полянская А.С.</i> Лексико-семантическая группа прилагательных, обозначающих умственные способности человека.....	240
<i>Постолук Д.А.</i> Функционирование предложных единиц с соматизмами в современном русском языке.....	242
<i>Русакова А.О.</i> Модальность необходимости и долженствования: функционально-семантический аспект.....	244
<i>Садиева Д.В.</i> Употребление двух и более аббревиатур в рамках одного контекста....	246
<i>Сапронова А.А.</i> Формирование этнокультурных знаний).....	247
<i>Совет А.С.</i> Формирование лингвокультурологической компетенции иностранцев, изучающих русский язык.....	249
<i>Талапқызы К.</i> Метаязыковой комментарий как отражение казахстанского лингвокультурного пространства.....	251
<i>Унисьянова А. С.</i> Компаративные обороты,	

репрезентирующие внутренний мир человека.....	254
<i>Федорова А.А.</i> Прецедентные феномены как знаки культурного пространства СМИ..	256
<i>Хунцария К.Л.</i> Русские существительные с семантическим компонентом «название»	258
<i>Шарипова А.Е.</i> Влияние СМИ на формирование негативного образа нации.....	260
<i>Шевчук К. В.</i> Средства выражения семантики интенсивности (на материале произведений И. Ильфа и Е. Петрова).....	262
<i>Ыбытаева А.К.</i> Язык как форма выражения своеобразия национального характера...	264
<i>Ясиновская И.О.</i> Выражение отношений предшествования сложноподчиненным предложением с союзом «пока не».....	266
<i>Ясиновская М.О.</i> Концепты "путь" и "дорога" в зеркале английского языка.....	267

### **ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ ПОДСЕКЦИИ 3 «КАЗАХСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ»**

<i>Амандықов О.М.</i> Заң саласындағы терминдердің сөзжасам жүйесі.....	269
<i>Батырбеков А.</i> Қожа Ахмет Ясауидің «Диуани Хикмет» кітабындағы дүниетаным мәселелері.....	271
<i>Ганиев Ә.</i> Танымдық үдерістегі бейвербалдық (тілдік емес) психологияның алатын орны туралы.....	273
<i>Искәндірова Т.А.</i> Бір өлеңнің тарихы.....	275
<i>Кажкенова А.К.</i> Көркем аудармадағы ұлттық бояудың сақталу ерекшеліктері.....	276
<i>Қожахметова Б.Б.</i> Қазақ және ағылшын тілдері: жергілікті тілдік ерекшеліктер.....	278
<i>Мәлік А.</i> Абай шығармаларындағы білім мен ғылым мәселелерінің қазіргі замандағы өзектілігі.....	280
<i>Мукушева Г.А.</i> Ағылшын тіліндегі «family» концептісінің лингвомәдени сипаттамасы.....	282
<i>Мырза М.С.</i> Сайын Мұратбеков әңгімелеріндегі соғыс тақырыбы.....	284
<i>Орынбасарова И.Д.</i> Гетероморфтық тілдердегі эмотивтік фразеологизмдердің зерттелу дәрежесі.....	285
<i>Орынжай К.</i> Туындының көркемдік болмысы (С.Шаймерденовтің «Ит ашуы» шығармасы бойынша).....	287
<i>Садвакасова А.Ж.</i> Ғ. Мүсіреповтің «Ұлпан» романының шығармашылық тарихы....	289
<i>Тлеу Г.К.</i> Т.Әбдіковтың «Парасат майданы» повесіндегі постмодернистік бағыт, көркемдік ерекшелік.....	291

### **ЕВРАЗИЙСКОЕ ПРОСТРАНСТВО: ЦЕННОСТИ И ТРАДИЦИИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ**

<i>Адилова А.Б.</i> Взаимодействие культур Европы и Азии в городе Петропавловске.....	294
<i>Алтысбаева А.Г.</i> Японская анимация и ее распространение в России и странах Европы.....	295
<i>Амангельдиев Н.Б.</i> Нумерология в религии.....	297
<i>Ахметова А.Б., Ильасова А.Т., Рыщанова А.С.</i> Отношение и восприятие молодежи к культурным ценностям и традициям казахского народа в настоящее время (на примере студенческой группы).....	299
<i>Байгоныс А.О.</i> Отражение казахского орнамента в мультфильме А. Хайдарова «Почему у ласточки хвост рожками».....	301
<i>Баландина Д.Д.</i> Корейская диаспора в Казахстане: развитие и взаимодействие культур.....	302
<i>Бисенбаева Д.Б., Намазбаева Д.Д.</i> Формирование межкультурного диалога в процессе творческой деятельности студентов.....	304
<i>Благушин В.В., Чипчеева И.В.</i> Развитие туризма	

в контексте евразийской интеграции.....	306
<i>Булгаков А.А.</i> Венгерская музыка как феномен азиатско-европейского взаимодействия.....	307
<i>Валиева А.С.</i> Исследователи Центральной Азии: П.П. Семенов-Тянь-Шанский и Ч.Ч. Валиханов.....	309
<i>Вержбицкий В. В.</i> Архитектура Турции в контексте взаимодействия европейской и азиатской культуры.....	312
<i>Дарбаев А.Г.</i> Место и роль Ассамблеи народа Казахстана в обеспечении межнационального согласия в Республике.....	313
<i>Жанбырбаева Р.Р.</i> История развития и распространения оригами в России.....	315
<i>Ибраева А.Б.</i> Фортепиано как отражение взаимодействия культур Европы и Азии... ..	316
<i>Имангалиева У.Ж.</i> Культурные взаимосвязи казахского и украинского народов.....	318
<i>Кадырбекова А.Г.</i> Культура казахов и венгров: общее историческое происхождение	320
<i>Калинина А.Н.</i> Особенности воспитания детей в странах Европы и Азии.....	322
<i>Ким А.А.</i> Храм Святой Софии как уникальный памятник двух мировых религий.....	324
<i>Ким В.Р.</i> Музыкальные народные инструменты корейцев и казахов: каягым и жетыген.....	326
<i>Козган М.Е., Диянов П.С., Баллес Е.М.</i> Экологическая философия пермакультуры и ее перспективы в евразийском пространстве.....	328
<i>Колесникова В.И.</i> Географическое наследие Чокана Валиханова и Григория Потанина.....	330
<i>Матвеева В.А.</i> Программирование и культура.....	332
<i>Мухаев Д.Н.</i> Культурные традиции народов Евразии в скандской военной экипировке.....	333
<i>Наурызбаев Н.Ж.</i> Дружба Федора Достоевского и Чокана Валиханова в эпистолярном наследии.....	335
<i>Оспанов А.Е.</i> Казахстанский Филиал МГУ – пример успешной интеграционной политики.....	337
<i>Пак Е.А.</i> Астана – центр Евразии.....	338
<i>Рахимжанова М.Б.</i> Проблема человека в жизни Шакарима.....	340
<i>Сабденова В.Т., Тимирбаева Н.Р., Буякова Л.В.</i> Евразийское пространство: образовательные интеграционные инициативы Казахстана и России.....	342
<i>Советхан А. Ж.</i> Образование – часть культуры.....	344
<i>Теличко Л.Е.</i> Боги Евразии и названия дней недели.....	346
<i>Тулегенова З.Н., Майлыгалиева Т.Е., Алтыбаев А.М.</i> Ценности в духовном развитии евразийского пространства.....	348
<i>Турлова Е., Нургали Ш., Оспанов А.</i> Экоэтнологические аспекты устойчивого развития и перспективы экопоселений Казахстана.....	350
<i>Шаймерденова А.М., Каржауова М.К., Токаева М.Е.</i> Эстетика в экологии на примере японских садов.....	352
<i>Шаймерденова А.М.</i> Зарождение и генезис искусства косметики.....	353
<i>Шермет Э.А., Киселик А.А., Радаева Н.Н.</i> Символизм петроглифов Тамгалы в культуре современности.....	355
<i>Шукирбаева Д.К.</i> Чокан Валиханов - путешественник и ученый.....	357

**Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова  
Казахстанский филиал  
Евразийский национальный университет имени Л.Н.Гумилева**

---

**XI Международная научная конференция студентов,  
магистрантов и молодых ученых «Ломоносов – 2015»  
10–11 апреля 2015 года  
ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ  
II часть**

Подписано в печать 07.04.15 г.

Заказ № 55. Бумага офсетная.

Гарнитура Times New Roman.

Усл.печ.л. 22,9.

Тираж 23 экз.

Отпечатано в типографии ИП «Сотниченко Е.В.»